

SALEM PUBLIC SCHOOLS

Ngày 11 tháng 9 năm 2009

Quý Phụ Huynh Thân mến,

Là một trong những điều cần thiết cho chương trình *No Child Left Behind, bộ giáo dục khu vực xin thông báo cho quý vị biết về Accountability Status (*tình trạng trách nhiệm*) và Required Actions (Hành động nhất thiết) cho năm học 2009-2010. Xin quý vị xem xét kỹ lưỡng những lựa chọn phụ thuộc vào tình trạng Adequate Yearly Progress (AYP, *Tiến triển thích đáng hàng năm*) của trường con em quý vị theo học.

Nếu trường của con em quý vị...	Thì Tình Trạng Trách Nhiệm cho năm học 2009-2010 là...	Nhà Trường Phải...
Là một trường chưa đạt được AYP trong hai năm liên tiếp về môn toán hoặc ELA bất kể là tính theo khối lớp hay chỉ nhóm nhỏ	Trường được xác định cần cải tiến – Năm 1 Bentley - Toán Carlton - Toán Witchcraft Heights – Toán-nhóm nhỏ Saltonstall – ELA nhóm nhỏ	<ul style="list-style-type: none"> • Thông báo Accountability Status cho phụ huynh • Sửa đổi những đề án cải tiến nhà trường • Dùng những hỗ trợ kỹ thuật từ ty giáo dục
Một trường được xác định cần cải tiến Năm 1 cho năm học 2008-09 mà không đạt được AYP cho cùng bộ môn trong năm 2009 (Toán hoặc ELA toàn khối lớp hay nhóm nhỏ nào)	Trường được xác định cần cải tiến – Năm 2 Carlton - ELA Horace Mann – ELA Salem High School – Toán nhóm nhỏ Bentley - Toán	<ul style="list-style-type: none"> • Thông báo Accountability Status cho phụ huynh • Sửa đổi đề án cải tiến nhà trường • Đưa ra thêm những dịch vụ giáo dục bổ túc cho con em gia đình có lợi tức thấp đăng ký học trường Title 1 • Dùng những hỗ trợ kỹ thuật từ ty giáo dục
Một trường được xác định cần cải tiến Năm 1 cho năm học 2008-09 mà không đạt được AYP cho cùng bộ môn trong năm 2009 (Toán hoặc ELA toàn khối lớp hay nhóm nhỏ nào)	Trường được xác định phải có hành động sửa đổi (Corrective Action) Bates – Toán/ELA Witchcraft Heights – ELA Nhóm nhỏ Saltonstall – Toán nhóm nhỏ Salem High School – ELA nhóm nhỏ Collins Middle School – ELA nhóm nhỏ Nathaniel Bowditch- ELA nhóm nhỏ	<ul style="list-style-type: none"> • Thông báo Accountability Status cho phụ huynh • Sửa đổi đề án cải tiến nhà trường • Đưa ra thêm những dịch vụ giáo dục bổ túc cho con em gia đình có lợi tức thấp đăng ký học trường Title 1 • Ra kế hoạch cải tổ cơ bản, Phân tích những thiếu sót cần sửa ngay cả nếu phải thay đổi ban điều hành nhà trường để thành tích học vấn của con em quý vị được khá hơn. • Dùng những hỗ trợ kỹ thuật từ ty giáo dục
Một trường trong tình trạng (Corrective Action) cho năm học 2008-09 mà không đạt được AYP cho cùng bộ môn trong năm 2009 (Toán hoặc ELA toàn khối lớp hay nhóm nhỏ)	Trường đang được cấu trúc lại – Năm 1 Bentley - ELA Nathaniel Bowditch – Toán	<ul style="list-style-type: none"> • Thông báo Accountability Status cho phụ huynh • Đưa ra thêm những dịch vụ giáo dục bổ túc cho con em gia đình có lợi tức thấp đăng ký học trường Title 1 • Ra kế hoạch cải tổ cơ bản, Phân tích những thiếu sót cần sửa ngay cả nếu phải thay đổi ban điều hành nhà trường để thành tích học vấn của con em quý vị được khá hơn. • Dùng những hỗ trợ kỹ thuật từ ty giáo dục
Một trường trong tình trạng (Corrective Action) cho năm học 2008-09 mà không đạt được AYP cho cùng bộ môn trong năm 2009 (Toán hoặc ELA toàn khối lớp hay nhóm nhỏ)	Trường đang được cấu trúc lại – Năm 2 Collins Middle School – Toán	<ul style="list-style-type: none"> • Thông báo Accountability Status cho phụ huynh • Đưa ra thêm những dịch vụ giáo dục bổ túc cho con em gia đình có lợi tức thấp đăng ký học trường Title 1 • Ra kế hoạch cải tổ cơ bản, Phân tích những thiếu sót cần sửa ngay cả nếu phải thay đổi ban điều hành nhà trường để thành tích học vấn của con em quý vị được khá hơn. • Dùng những hỗ trợ kỹ thuật từ ty giáo dục

Tôi biết rằng những thông tin này rất khó hiểu cho quý vị, xin hãy gọi cho hiệu trưởng trường của con em quý vị hoặc Trợ Lý Giám Sát Viên Alyce Davis (978-740-1214) nếu quý vị có thắc mắc về sự ảnh hưởng của **Tình Trạng Trách Nhiệm** (Accountability Status) đối với con em quý vị

Chân thành,

William J. Cameron, Jr., Ph.D., J.D.
Giám Sát Viên bộ Giáo Dục / Superintendent of Schools

***No child left behind**: chương trình của chính phủ nhằm đảm bảo cho tất cả con em được giáo dục đầy đủ thích đáng